



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 September 2001
Russian
Original: English

Подготовительный комитет Международной конференции по финансированию развития
Возобновленная третья сессия
15–19 октября 2001 года
Пункт 2 повестки дня
Рассмотрение материалов для обсуждения в рамках основного подготовительного процесса и Международной конференции по финансированию развития

Технические записки

Записка Генерального секретаря

Добавление

Техническая записка № 10: Выдвинутые предложения о стратегиях расширения доступа к микрокредитам и оказание помощи нынешним бенефициарам микрокредитов в получении доступа к формальному отечественному банковскому сектору

I. Введение

1. В рамках проходивших в последние годы дискуссий по вопросам микрофинансирования¹ основное внимание уделялось проблеме

расширения доступа для растущего числа заемщиков и вкладчиков с низким уровнем дохода и задействованию имеющихся в рамках формального финансового сектора ресурсов для этой цели. Поэтому настоящая записка подготовлена во исполнение просьбы Подготовительного комитета Международной конференции по финансированию развития представить список выдвинутых предложений по данному вопросу (т.е. тех, которые были представлены межправительственным органом и широко обсуждались на других форумах), и в добавлении к ней дается библиография, в которой приведена выборка из обширного числа работ, подготовленных в качестве обеспечения теоретической основы для данного вопроса и для описания замечательных успехов и

* Координация подготовки настоящей технической записки осуществлялась в Координационном секретариате по финансированию развития сотрудником, назначенным Всемирным банком. В его подготовке принимали участие в личном качестве сотрудники следующих органов: Консультативной группы по оказанию помощи беднейшим слоям населения (КГБП), в которой участвуют 29 учреждений-доноров, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) и различных неправительственных организаций.

сохраняющихся проблем, с которыми сталкиваются представители этой отрасли.

2. В данной записке под *микrokредитом* понимается предоставление кредита представителям бедных или крайне бедных слоев населения, которые не имеют доступа к кредиту, предоставляемому традиционными формальными финансовыми учреждениями. Под *микрoфинансированием* зачастую понимается широкий круг услуг (включая кредит, сбережения, страхование и даже переводы средств). Типичными получателями услуг по микрофинансированию являются клиенты с низким уровнем дохода, как правило, но не исключительно женщины, которые являются самостоятельно занятыми предпринимателями во многих случаях на базе домашних хозяйств; которые имеют относительно стабильный источник дохода, хотя и небольшой; единственным источником кредита для которых являются неофициальные ростовщики; которые не имеют доступа к защищенным, удобным и надежным услугам в плане сбережения средств; и которые в плане страхования от чрезвычайных ситуаций или крупных за период жизни расходов зависят от неофициальных систем.

3. Субсидируемые системы кредитования, особенно для бедных слоев населения в сельских районах, представляли собой первые попытки распространения услуг по кредиту на тех, кто не имеет к нему достаточного доступа. Они были созданы из лучших побуждений, но страдали от основополагающих недостатков: созданные в результате этих усилий стесненные в средствах организации предоставляли ограниченный по числу и сфере охвата набор услуг. В результате установления процентных ставок ниже рыночных кредиты получали главным образом представители местной элиты, и они не доходили до клиентов из бедных слоев населения, для которых они были предназначены; портфели этих организаций характеризовались значительными потерями и высокой задолженностью.

4. В результате последующих попыток поддержать микрофинансирование оформился ряд успешных моделей. В авангарде шли неправительственные организации, которые начинали деятельность с умеренного уровня для удовлетворения потребностей в кредите бедных слоев населения, особенно женщин, и учитывали

извлеченные из своего опыта уроки для уточнения, пересмотра и перестройки своих моделей. Лишь немногие формальные финансовые учреждения, особенно в Латинской Америке, присоединились к этим усилиям, обеспечивая надлежащие и адекватные финансовые услуги и извлекая выгоды, включая значительную прибыль и хорошее состояние портфелей их капиталовложений.

5. В результате оказалось, что микрофинансирование при правильных условиях может привести к снижению уязвимости бедных слоев населения перед внешними потрясениями, сглаживать уровень их дохода, обеспечивать более высокую прибыль на их капиталовложения, повышать их доходы и обеспечивать более высокий уровень жизни для них и для членов их семей. Непропорционально большую долю среди бедных слоев населения с низким уровнем дохода составляют женщины, которые по ряду широко подтвержденных в документах причин не могли получить доступ к формальному кредиту. Поэтому микрофинансирование даже в рамках тех программ, которые не были конкретно направлены на женщин, имеет крайне важное значение для расширения экономических возможностей женщин.

Проблемы в области микрофинансирования

6. Хотя и существуют конкретные факторы, имеющие отношение к условиям в конкретных регионах, странах и среди конкретных слоев населения, ряд проблем непосредственно связан с двумя задачами: расширением доступа и интеграцией микрофинансирования в формальный финансовый сектор.

7. **Осознанный компромисс между сферой охвата и обеспечением устойчивости.** Существует два основных подхода к обеспечению финансовых услуг для бедных слоев населения: во-первых, *подход, заключающийся в кредитовании беднейших слоев населения* и связанный с банком «Грамин бэнк оф Бангладеш» и другими учреждениями, в рамках которого поощряется предоставление донорами и правительствами кредитов бедным и особенно беднейшим слоям населения; во-вторых, *подход, зачастую называемый подходом финансовых систем* и связанный с БРИ («Бэнк ракят Индонезия») или банком «БанкоСоль» Боливии, предусматривающий

коммерческое микрофинансирование для экономически активного бедного населения. Этот подход основан на послышке о том, что средства, необходимые для роста учреждений по микрофинансированию и расширению их сферы охвата в крупных масштабах могут быть обеспечены только за счет огромных ресурсов финансовой системы, при этом самостоятельные учреждения играют роль финансовых посредников в целях облегчения эффективного движения капитала между вкладчиками и заемщиками.

8. Эти подходы продолжают совершенствоваться. Подход, заключающийся в предоставлении кредитов бедным слоям населения, хотя и приносит успехи в некоторых случаях, возможно, не является универсально применимым, особенно ввиду того, что «усталость доноров» приводит к сокращению ресурсов, выделяемых на реализацию даже наиболее успешных моделей такого рода. Модель финансовых систем редко направлена на решение социальных и организационных вопросов, которые могут затрагивать способность бедных слоев населения стать экономически активным, с тем чтобы воспользоваться преимуществами ее услуг. Поэтому не следует сосредотачивать внимание на определении того, какой из подходов является лучшим, скорее важно найти подход (или надлежащее сочетание двух подходов), который наилучшим образом удовлетворяет конкретные потребности каждой общины и страны.

9. Разработка набора разнообразных продуктов с учетом потребностей клиентов. Микрокредитные учреждения, уделяющие основное внимание кредитованию беднейших слоев населения, как правило, не предлагают услуги по добровольному сбережению средств для широкой публики. Коммерчески ориентированные учреждения по микрофинансированию хотя и стремятся оказывать экономичные финансовые услуги своим клиентам, еще не разработали набор продуктов, удовлетворяющих многие потребности. Первоначально микрофинансирование, осуществлявшееся неправительственными организациями, ограничивалось микрокредитами, как правило, предоставляемыми через группы солидарности, поскольку это было сопряжено с меньшим риском для кредитующего учреждения. Вместе с тем с ростом конкуренции среди предоставляющих микрокредиты

неправительственных организаций и вступлением в эту отрасль формальных финансовых учреждений (особенно в Латинской Америке) все эти учреждения вынуждены предлагать ряд диверсифицированных гибких услуг своим клиентам для того, чтобы выдержать конкуренцию. Таким образом, микрофинансирование превратилось из отрасли одного продукта в отрасль все расширяющегося числа услуг².

10. Контроль и регулирующие положения. Для того чтобы микропредприниматели получили более широкий доступ к формальной финансовой системе, обслуживающие их учреждения должны предпринять одно из двух: либо учреждения по микрофинансированию должны получить лицензии и иметь непосредственный доступ к финансовым ресурсам официального сектора (это зачастую называется повышением уровня услуг), либо существующие финансовые учреждения должны предлагать услуги по микрофинансированию (снижение уровня услуг). Кроме того, наряду с изменениями в финансовой сфере, такими, как финансовая либерализация в Латинской Америке, происходят важные рыночные изменения, которые прямо или косвенно затрагивают микрофинансирование. Сюда относятся проникновение иностранных банков на отечественные рынки, дерегулирование процесса установления процентных ставок, развитие рынков капитала и уменьшение числа субсидируемых национальных банков развития и сельских кредитных учреждений. Факты, имеющие место в Индонезии, а также в Боливии, свидетельствуют о том, что в периоды финансовых кризисов учреждения по микрофинансированию оказываются среди наиболее стабильных учреждений отрасли. По этим и другим причинам новые учреждения этой отрасли, ищущие источники прибыли в этих меняющихся условиях, содействуют дальнейшей эволюции отрасли микрофинансирования. К этим учреждениям относятся частные, а также государственные банки, учреждения, предоставляющие потребительские кредиты, банки развития, паевые или общинные банки, финансовые компании, сберегательные кредитные ассоциации и кредитные союзы и кооперативы.

11. С учетом этих изменений перед правительствами многих стран встает вопрос о том, следует ли контролировать и регулировать эти

учреждения и в какой степени следует это делать. Поэтому с учетом условий каждой страны выгоды от регулирования и контроля следует сопоставить с финансовыми издержками введения таких мер и нефинансовыми издержками, к которым они приводят в результате ограничения новаторства и объема предоставляемых услуг.

12. Несомненно, подлежат рассмотрению и другие важные вопросы. Вместе с тем существует надежда, что в результате рассмотрения этих вопросов и консультирования со многими имеющимися источниками диалог по вопросам микрофинансирования получит дальнейшее расширение и развитие.

II. Выдвинутые предложения и инициативы

13. В целях получения полной картины многообразия дискуссий по вопросам микрофинансирования в последние годы в нижеследующий список включены выдвинутые предложения, которые еще не связаны с инициативами и программами, а также те инициативы, которые, благодаря приверженности участвующих в их осуществлении партнеров по развитию, реализуются в настоящее время.

14. На национальном, региональном и международном уровнях предложены сотни таких инициатив по микрофинансированию. В частности, Генеральный секретарь в своем докладе, представленном Подготовительному комитету Международной конференции по финансированию развития на его второй сессии (A/AC.257/12), вынес следующие рекомендации:

«Всем странам следует облегчать мелким и средним предприятиям доступ к финансовым ресурсам посредством предоставления кредитов, особенно микрокредитов, и надлежащих гарантий, а также посредством развития сегментов финансовых рынков, ориентированных на удовлетворение потребностей мелких и средних предприятий и регулируемых с использованием более гибких правил. Упор следует делать на транспарентность предприятий, нетрадиционные рыночные механизмы финансирования и механизмы,

отвечающие потребностям мелких предприятий, такие, как фонды венчурного капитала, долгосрочная аренда и страхование (вставка между пунктами 39 и 40).

Всем странам следует принимать меры в целях облегчения доступа к финансовым услугам для малоимущих и уязвимых групп населения путем содействия развитию широкой сети финансовых посредников, ориентирующихся на мелких вкладчиков, мелких заемщиков и микропредприятия, включая учреждения по микрофинансированию, кооперативы, кредитные союзы и почтово-сберегательные учреждения. В этих целях странам следует стремиться к устранению институциональных и нормативных препятствий, таких, как ограничения на возмещение расходов, отсутствие законов о защите операций и неразвитость систем регистрации имущества. Странам следует также стремиться к расширению доступа женщин к формальным источникам финансирования, в том числе посредством укрепления прав женщин на получение ссуд под залог. Правительствам и донорам следует предоставлять ресурсы и изучать пути оказания помощи людям, живущим в условиях нищеты, в том числе по линии международных государственно-частных фондов, для стимулирования исследования разработок, связанных с нетрадиционными финансовыми инструментами» (вставка между пунктами 41 и 42).

15. Нижеследующий список не охватывает даже весьма незначительное число осуществляемых или предлагаемых инициатив. Это скорее лишь небольшое число примеров такого рода углубленных дискуссий по вопросам микрофинансирования между правительствами, донорами и отечественными и международными неправительственными организациями. Кроме того, с учетом важного значения доступа к кредиту, о котором говорилось на международных конференциях в 90-е годы и последующий период, приводится также список этих конференций. И наконец, в этот список включены консорциумы или совместные мероприятия в поддержку региональных и/или международных усилий по

содействию микрофинансированию. Когда это возможно, приводятся ссылки на веб-сайты для желающих внимательно ознакомиться с полным текстом этих заявлений.

А. Выдвинутые предложения, которые еще не оформились в качестве инициатив или программ

1. Доклад Группы высокого уровня по финансированию развития (см. A/55/1000) (Председатель — Эрнесто Седильо): 26 июня 2001 года

16. Каждая развивающаяся страна должна упорядочить свою экономическую базу. Ни одна страна не может рассчитывать добиться справедливого роста или достичь международных целей в области развития, если она не сосредоточит свое внимание на создании эффективных отечественных учреждений и принятии рациональной политики, включая создание финансовой системы, выполняющей функции посредника при передаче сбережений тем, кто в состоянии их эффективно инвестировать, включая получателей микрокредитов, женщин и сельский сектор (краткое резюме, основная рекомендация № 1).

Агентство по поощрению микрокредита: (<http://www.globalcentres.org/docs/MicroCredit.pdf>), июнь 2001 года

17. Для решения проблемы отсутствия центральной организации, способной вдохновлять, координировать и поддерживать многие учреждения по микрофинансированию (УМФ) и неправительственные организации, занимающиеся предоставлением микрокредитов, Центр глобальных исследований в Университете Виктория предлагает создать Агентство по поощрению микрокредита (АПМ). Такой орган действовал бы в качестве центрального органа, аккумулирующего и распределяющего значительную помощь УМФ и другим организациям, ратующим за создание местных оптовых фондов для предоставления микрокредитов. Под руководством Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на такой орган были бы возложены следующие функции:

- определение четкого мандата в отношении, в частности, его роли в получении финансовых взносов, поощрении микрофинансирования в качестве высокодоходной деятельности, связанной с низкой степенью риска, для привлечения частного капитала, установлении партнерских связей с существующими ведущими УМФ, создании совета директоров и выработке руководящих принципов в отношении принятия решений;
 - создание комитета экспертов в качестве консультантов и участников онлайн-форума;
 - создание рабочих групп неправительственных организаций/гражданского общества для выполнения функций совета директоров;
 - учреждение должности генерального секретаря АПМ и создание секретариата и возможное создание дополнительных отделений на местах;
 - разработка нейтральной методологии и «стандартного круга ведения» для оценки, проверок, определения контроля за стандартами и проведения оценок влияния без принятия на себя функции регулирующего учреждения или учреждения, обеспечивающего выполнение решений;
 - обеспечение базы данных о передовом опыте, оценка всего круга последствий и оценка УМФ, составление всеобъемлющего списка существующих УМФ, программ, тех, кто предоставляет средства, ресурсов и технической поддержки.
18. Это предложение было распространено среди ведущих учреждений по микрофинансированию и будет подробно обсуждаться на предстоящем концептуальном форуме, который будет проходить 27 и 28 августа 2001 года в Виктории, Канада. Это совещание является частью более крупного проекта, поддерживаемого Канадским агентством международного развития, фондами Форда и Рокфеллера, канадским министерством финансов и Международным исследовательским центром по проблемам развития (МИЦР).

В. Выдвинутые предложения и инициативы, которые связаны с уже созданными программами

Глобальное совещание Специальной группы по микрофинансированию (СГМ)/Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) и ПРООН в Африке по вопросу о молодых и перспективных УМФ, 30 мая — 1 июня 2001 года

19. Более 50 руководителей УМФ, сотрудники учреждений-доноров, страновых отделений ПРООН и Специальной группы по микрофинансированию (СГМ) ФКРООН собрались в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 30 мая — 1 июня 2001 года для проведения обсуждений, прений и дискуссий по вопросу о том, как лучше содействовать передовым организациям в области микрофинансирования. Передовой организацией является та, «которая становится крупным поставщиком услуг в своем географическом регионе, достигающая значительной независимости от доноров за счет финансовой жизнеспособности и оказания влияния на других поставщиков». К числу важнейших тем, которым уделялось основное внимание в документах и в рамках обсуждения, относятся следующие: а) выявление перспективных УМФ; б) поощрение успешных партнерских связей в области оказания технической помощи; и с) создание эффективных финансовых структур для быстро растущих УМФ, включая инвестиции в акции.

20. Документы и протоколы совещания вскоре будут размещены на веб-сайте СГМ/ФКРООН по адресу: <http://www.uncdf.org/sum>.

Фонд для установления рейтинга и оценки учреждений по микрофинансированию: май 2001 года

21. Началось осуществление совместной инициативы Межамериканского банка развития (МАБР) и Консультативной группы по оказанию помощи беднейшим слоям населения (КГПБ), направленной на повышение качества и надежности и расширение доступа к информации в отношении риска и показателей деятельности УМФ. Ее основные цели заключаются в следующем: а) стимулировании улучшения результатов

деятельности УМФ; б) поощрении обмена информацией и обеспечении ясности финансовой информации по УМФ; с) расширении доступа учреждений по микрофинансированию к отечественным и международным финансовым рынкам; и d) поощрении расширения возможностей для проведения оценок УМФ.

22. Осуществление экспериментального проекта начнется 1 мая 2001 года с финансирования ограниченного числа мероприятий по оценке/установлению рейтинга УМФ. Результаты этой проверки будут использоваться для создания более крупного и более структурно оформленного фонда по установлению рейтинга, начало функционирования которого запланировано на первый квартал 2002 года.

Глобальная сеть для нововведений в банковской сфере, Нью-Йорк, 9 апреля 2001 года

23. Эта сеть — новейшая сеть для Всемирной организации по банковским операциям для женщин — объединяет 21 регулируемое финансовое учреждение в Латинской Америке, Азии, Европе, Северной Америке и Африке, которые продемонстрировали, что предоставление финансовых услуг неимущим слоям населения приносит хорошую прибыль и является средством изменить жизнь в мире к лучшему (<http://www.swwb.org/english/1000/gnbi/index.htm>).

Африканская сеть микрофинансирования (АФСМ), <http://www.swwb.org/english/1000/afmin/index.htm>, декабрь 2000 года

24. Осуществление этой инициативы началось в декабре 2000 года в Котону, Бенин, ведущими учреждениями сетей микрофинансирования из 13 африканских стран в качестве создания международной неправительственной организации с главной целью достижения признания всеми правительствами стран, участвующих членов. Эти сети представляют 326 учреждений и почти 2 млн. клиентов из числа неимущих слоев населения, большинство из которых женщины. Эта инициатива основана на первоначальной Инициативе по созданию африканской сети микрофинансирования, выдвинутой на совместном Форуме Всемирной организации по банковским операциям для женщин и практиков ПРООН и Форуме КГПБ и Всемирной

организации по банковским операциям для женщин по вопросам политики, проходившем в 1996 году в Мали, осуществление первоначальной инициативы началось в 1997 году. В рамках этой инициативы ведущие африканские учреждения по микрофинансированию были мобилизованы на наращивание и укрепление деятельности по микрофинансированию на страновом уровне и создание сети микрофинансирования на страновом и региональном уровнях.

Программа создания потенциала в области микрофинансирования: выведение на уровень мирового класса отрасли микрофинансирования в Африке (АФКАП), январь 2000 года (<http://afcap.or.ke/home.asp>)

25. Это — трехлетняя инициатива, финансируемая совместно КГПБ и министерством по вопросам международного развития Великобритании. Концепция коммерчески жизнеспособного, учитывающего интересы клиентов и отвечающего интересам развития сектора финансовых учреждений, обслуживающих микропредприятия и малые предприятия и бедные общины, число которых значительно в рамках всего региона. Задача заключается в создании ядра поставщиков профессиональных услуг международного уровня в Африке для частного сектора, который в свою очередь обеспечит надлежащие высококачественные продукты и услуги для отрасли микрофинансирования.

Министерство по вопросам международного развития, Фонд для решения задач финансового развития, (<http://www.enterplan.co.uk/CFindex.htm>)

26. Цели Фонда для решения задач финансового развития (ФЗФР) заключаются в следующем: а) мобилизации международного финансового сектора на капиталовложения и развитие потенциала финансового сектора в охватываемых странах; и б) принятия мер по активизации деятельности сектора финансовых услуг в охватываемых странах в целях расширения круга услуг, повышения эффективности посредничества и распространения услуг на бедные слои населения.

На пути к разработке стратегии развития микрофинансирования Азиатского банка развития (АзБР): протоколы Регионального семинара по стратегии развития микрофинансирования АзБР, Манила, Филиппины, 1–3 сентября 1999 года (с полным текстом можно ознакомиться на сайте по адресу <http://www.adb.org/documents/conference/microfinance/chap%202.pdf>)

27. На семинаре были рассмотрены многочисленные возможности и проблемы в связи с микрофинансированием, и состоялись обсуждения в группах по ряду вопросов, касающихся отрасли микрофинансирования, особенно в Азии. На нем были вынесены рекомендации в следующих областях:

- содействие созданию благоприятных политических условий: а) осуществление реформ систем процентных ставок; б) уточнение роли государства в области микрофинансирования в целях содействия участию учреждений частного сектора; и с) поощрение проникновения в эту отрасль широкого круга учреждений;
- развитие финансовой инфраструктуры: а) развитие благоприятной законодательной основы для микрофинансирования; б) установление стандартов в отношении показателей деятельности; с) создание нормативных и контрольных систем для УМФ; и d) содействие мобилизации ресурсов для УМФ;
- разработка новаторских услуг для бедных слоев населения;
- организационное развитие: а) разработка ассортимента сберегательных услуг; б) создание научно-исследовательских и учебных учреждений в области микрофинансирования; с) создание информационных систем для микрофинансирования;
- роль АзБР;
- роль доноров.

**Глобальная экспериментальная программа
«Микростарт», СГМ/ФКРООН**

28. Глобальная экспериментальная программа «Микростарт» была официально создана на Встрече на высшем уровне по микрокредиту в 1997 году. По состоянию на 31 марта 2001 года программа «Микростарт» начала функционировать в 20 странах, а к 2001 году субсидии получили 62 УМФ в 14 странах. По результатам среднесрочной оценки, проведенной в конце 1999 года, был сделан вывод о том, что программа «Микростарт» является успешной стратегией микрофинансирования для ПРООН и что ее акцент на молодые организации во вновь охваченных странах заполняет нишу, которой пренебрегали другие доноры. В 2000 году был подготовлен план действий по осуществлению рекомендаций по результатам оценки, и СГМ/ФКРООН реформировала программу соответствующим образом. «Микростарт» в настоящее время готова для дальнейшего расширения в рамках более широкой программы страновых совместных инвестиций.

**Кампания на высшем уровне по
микрокредиту, февраль 1997 года,
Вашингтон, округ Колумбия
(<http://www.microcreditsummit.org/>)**

29. На этой первой в своем роде встрече на высшем уровне был разработан устав, в котором подтверждалось, что «право на кредит является одним из прав человека». На этой встрече на высшем уровне было принято обязательство обеспечить, чтобы 100 миллионов членов беднейших семей в мире, особенно женщины из этих семей, получили кредит в целях самостоятельной занятости и другие финансовые и деловые услуги к 2005 году, и это должно быть осуществлено за счет мобилизации 26,1 млрд. долл. США (см. A/52/113-E/1997/18, приложение I, раздел IV.A (первый пункт)). Основой Кампании на высшем уровне по микрокредиту станет институциональный план действий (содержащий количественные цели, описание методов и сроки), который будет разработан учреждениями-донорами, учреждениями, занимающимися на практике предоставлением микрокредитов, учреждениями Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями.

(Вторая встреча на высшем уровне была проведена в Нью-Йорке в 1998 году.)

**Комитет учреждений-доноров для развития
малых предприятий: Рабочая группа
доноров по развитию финансового
сектора, — «Руководящие принципы
доноров в отношении передовых методов
международной практики в области
микрофинансирования», июнь 1995 года
([http://www.undp.org/sum/sum_reports/
donor_guidelines.html](http://www.undp.org/sum/sum_reports/donor_guidelines.html))**

30. На этом совещании были определены общие стандарты для учреждений-доноров для применения в связи с обеспечением более широкого доступа микропредприятий и малых предприятий к финансовым услугам, причем эти стандарты в основном соответствуют рекомендованным стандартам для оказания содействия, определенным группой экспертов Организации Объединенных Наций в составе ведущих представителей малых предприятий и микропредприятий, созванной Всемирной организацией по оказанию банковских услуг для женщин в январе 1994 года. В основе лежит реализация двух в равной степени важных и взаимодополняющих задач: во-первых, **расширение сферы охвата услуг** с целью расширения доступа все возрастающего числа клиентов с низким уровнем дохода, во-вторых, **достижение устойчивости**, направленное на расширение сферы охвата услуг и ее сохранение. Сначала руководящие принципы помогают определить характеристики, на которые должны ориентироваться доноры при отборе учреждений, которым следует оказывать помощь. Затем в них дается описание надлежащих форм донорской поддержки. Кроме того, в приложении дается перечень стандартов в отношении отчетности по вопросам расширения сферы охвата услуг и результатам финансовой деятельности.

31. Руководящие принципы включают стандарты и планы в отношении деятельности учреждений: преимущества учреждений; расширение сферы качественных услуг, показатели финансовой деятельности и стратегии в отношении оказания поддержки донорами; надлежащее использование субсидий, надлежащее использование кредитов, коммерческие источники средств; и согласование политики доноров.

С. Многосторонние и региональные конференции и совещания: вопрос о микрофинансировании для населения с низким уровнем доходов рассматривался в резолюциях, политических декларациях и планах действий ряда глобальных конференций

Декларация о городах и населенных пунктах в новом тысячелетии (резолюция Генеральной Ассамблеи S-25/2 от 9 июня 2001 года, приложение) (двадцать пятая специальная сессия Ассамблеи для общего обзора и оценки хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)), 6–8 июня 2001 года (полный текст имеется по адресу <http://www.un.org/ga/habitat/>)

32. В разделе D Декларации, озаглавленном «Принятие дальнейших мер», участвовавшие в специальной сессии представители правительств, «признавая, что живущие в бедности люди обладают большими созидательными способностями и то, что для искоренения нищеты и улучшения условий в населенных пунктах большое значение имеет микрокредитование, а также принимая во внимание успешный опыт некоторых стран в данной области... настоятельно призывают правительства, в их правовых рамках, а также национальные и международные финансовые учреждения укреплять организационные рамки, с помощью которых стало бы возможным распространить микрокредитование на живущих в бедности людей, особенно женщин, без залога или обеспечения гарантий» (пункт 64).

Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам: Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/CONF.191/11), 14–20 мая 2001 года, Брюссель, Бельгия (полный текст имеется по адресу <http://www.unctad.org/en/docs/acconf191d11.en.pdf>)

33. Как определено в Программе действий:

Обязательство 1: Укрепление основ политики, в центре которой находятся интересы людей

24. Действия наименее развитых стран и партнеров по процессу развития будут строиться по следующим направлениям:

i) *Действия наименее развитых стран*

b) закрепление успехов, достигнутых при проведении реформ в области политики, и продолжение усилий по налаживанию эффективного управления экономикой в целях достижения темпов экономического роста, необходимых для реализации целей Программы действий, в том числе посредством концентрации усилий в области реформ в бюджетной и финансовой сферах, а также поощрения микрокредитования;

e) улучшение связи между различными видами экономической деятельности, в частности между сельскохозяйственными, микро- и малыми предприятиями, а также включение секторальных реформ в более широкие задачи в области развития.

Обязательство 3: Укрепление человеческого и институционального потенциала

Е. Социальная интеграция

41. Действия наименее развитых стран и партнеров по процессу развития будут строиться по следующим направлениям:

i) *Действия наименее развитых стран*

e) создание и укрепление учреждений микрокредитования ввиду их способности предоставлять кредиты, проводить мобилизацию сбережений и предоставлять соответствующие финансовые и деловые услуги все более широкому кругу людей, живущих в условиях нищеты, и прежде всего женщинам.

ii) *Действия партнеров по процессу развития*

с) оказание поддержки в укреплении существующих и формирующихся учреждений микрокредитования в наименее развитых странах.

Обязательство 4: Укрепление производственного потенциала в целях содействия использованию в наименее развитых странах выгод от глобализации

С. Развитие предпринимательства

52. Исключительно важную роль в искоренении нищеты может сыграть частный сектор, который способен внести вклад в экономический рост и создание рабочих мест. Особое внимание необходимо уделять потребностям микро-, малых и средних предприятий, включая предприятия, принадлежащие женщинам-предпринимателям, и развитию устойчивого финансового сектора.

53. Действия наименее развитых стран и партнеров по процессу развития будут строиться по следующим направлениям:

i) Действия наименее развитых стран

а) создание благоприятных условий для развития предпринимательства, в том числе путем предоставления доступа к финансовым ресурсам, включая новые и инновационные формы финансирования, а также к услугам адресной поддержки предпринимательской деятельности для микро-, малых и средних предприятий в сельских и городских районах, включая женщин-предпринимателей;

б) оказание содействия неформальному сектору посредством создания надлежащей правовой и институциональной рамочной основы, в том числе в сфере прав собственности, которая облегчает их переход в официальный сектор и улучшает условия доступа к энергии, земельным, водным ресурсам и кредитным средствам;

ii) Действия партнеров по процессу развития

а) подкрепление собственных усилий наименее развитых стран путем поддержки

программ, направленных на улучшение условий доступа предприятий неформального сектора, малых и средних предприятий к финансовым и деловым услугам, в частности через государственные и частные венчурные фонды, партнерские объединения и механизмы микрокредитования, а также на создание потенциала местных учреждений поддержки и секторальной торговли как в частном, так и государственном секторах в качестве средства передачи и распространения технологии;

б) оказание поддержки в целях повышения уровня управленческих и технических навыков и развития услуг по поддержке предпринимательской деятельности, включая доступ к информации.

D. Энергоресурсы

56. Действия наименее развитых стран и партнеров по процессу развития будут строиться по следующим направлениям:

i) Действия наименее развитых стран

а) облегчение доступа к недорогим энергоресурсам, в том числе путем внедрения и развития таких новаторских схем финансирования в сельских районах, как микрофинансирование, кредитные кооперативы и лицензионные соглашения в целях поощрения участия частного сектора в поставках энергии и энергоносителей.

Обязательство 7: Мобилизация финансовых ресурсов

A. Мобилизация внутренних ресурсов

80. Ключом к расширению мобилизации внутренних ресурсов и снижению зависимости от внешнего финансирования является создание прочной структурной основы, обеспечивающей возможность для удержания высоких темпов роста доходов на душу населения:

i) Действия наименее развитых стран

б) развитие эффективных и надлежащих финансовых систем, включая

микрофинансирование, и необходимой нормативно-правовой базы;

d) поощрение создания новаторских финансовых механизмов, таких, как программы микрокредитования, для мобилизации сбережений и предоставления финансовых услуг малоимущим, включая мелких собственников и самостоятельно занятых, особенно женщин, на основе соответствующей нормативно-правовой базы.

Двадцать четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, озаглавленная «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», Женева, 26 июня — 1 июля 2000 года

34. В разделе III приложения к резолюции S-24/2 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Дальнейшие инициативы в интересах социального развития», рекомендуются дальнейшие инициативы для реализации обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, в частности:

Обязательство 2

В целях искоренения нищеты в мире благодаря решительным действиям на национальном уровне и на основе международного сотрудничества, что является для человечества этическим, социальным, политическим и экономическим императивом

27. Учитывать в контексте всеобъемлющих национальных стратегий искоренения нищеты политику на всех уровнях, включая экономическую и финансовую политику, создание потенциала и институциональное строительство, уделяя первоочередное внимание инвестициям в сферы образования и здравоохранения, социальную защиту и основные социальные службы, с тем чтобы содействовать расширению возможностей людей, живущих в условиях нищеты, посредством:

f) расширения доступа людей, живущих в условиях нищеты, к производственным ресурсам путем принятия таких мер, как профессиональное обучение и разработка систем микрокредитования;

i) поиска путей и средств достижения более глубокого понимания характера деятельности неформального сектора, с тем чтобы оценить роль этой деятельности в национальной экономике и, где это целесообразно, повысить отдачу от нее посредством активизации профессиональной подготовки и расширения доступа к капиталу, включая микрокредитование, постоянно улучшать условия труда благодаря соблюдению основных прав трудящихся, усилить социальную защиту и способствовать в конечном итоге интеграции этого сектора в организованную экономику;

j) разработки, укрепления и расширения механизмов микрокредитования и других финансовых механизмов, учитывающих потребности и потенциальные возможности обездоленных и уязвимых групп, с тем чтобы предоставить доступ к микрокредитам большему числу людей, в частности женщинам и группам, находящимся в неблагоприятном положении, особенно людям, живущим в условиях нищеты, и обеспечить широкое распространение информации об их эффективном функционировании и преимуществах и соответствующую профессиональную подготовку.

28. Разрабатывать и осуществлять стратегии устойчивого роста в интересах малоимущих, которые способствовали бы укреплению потенциала и расширению возможностей женщин и мужчин, живущих в условиях нищеты, с точки зрения улучшения качества их жизни. Такие стратегии могли бы предусматривать расширение доступа к производственным ресурсам и микрофинансированию и учреждение программ, направленных на повышение производительности и углубление знаний, обогащение практического опыта и расширение возможностей.

Обязательство 9

В целях обеспечения значительного увеличения объема и/или более эффективного использования ресурсов, выделяемых на нужды социального развития, в интересах достижения целей Встречи на высшем уровне путем осуществления национальных действий и регионального и международного сотрудничества

141. Поощрять, в рамках действий на национальном уровне, мобилизацию новых и дополнительных ресурсов на цели социального развития посредством, в частности:

а) расширения доступа к микрокредитам и другим финансовым средствам для малоимущих групп населения, в частности женщин.

142. Поощрять, в рамках действий на международном уровне, мобилизацию новых и дополнительных ресурсов на цели социального развития посредством, в частности:

h) изучения путей и средств содействия развитию сектора микро- и малых предприятий, благодаря которым этот сектор стал бы вероятным движителем новой модели развития.

Декларация и Программа действий Форума Тысячелетия, 22–26 мая 2000 года, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк (полный текст имеется по адресу: <http://www.millenniumforum.org/html/pap>)

35. В Программе действий:

А. Искоренение нищеты, включая социальное развитие и списание задолженности

Форум настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций (пункт 3): незамедлительно учредить в Организации Объединенных Наций глобальный фонд для искоренения нищеты, который позволит обеспечить доступ бедных слоев населения к кредитам, с помощью взносов, поступающих

от правительств, корпораций, Всемирного банка и из других источников.

Форум настоятельно призывает правительства (пункт 2): расширить возможности предпринимательской деятельности женщин, коренного населения и людей, занятых в неформальном производственном секторе, обеспечив доступ к кредитам, с тем чтобы они могли заниматься собственным делом. Это верный путь к обеспечению всех работой и надежный способ искоренения нищеты.

Е. Устойчивое развитие и окружающая среда

Форум настоятельно призывает правительства (пункт 7): оказывать содействие созданию фондов по предоставлению микрокредитов, особенно для фермеров и женщин, и поощрять такие формы землепользования, которые облегчают доступ к земле и владение ею на правах собственности.

Резолюция 54/204 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная «Предпринимательство и развитие» от 22 декабря 1999 года, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, (полный текст имеется по адресу: <http://www.esa.un.org/ffd/policydb/PolicyTexts/GA-5.htm>)

36. В своей резолюции 54/204 Генеральная Ассамблея, признавая важную роль мелких и средних предприятий и микрофинансирования в содействии экономическому и социальному развитию (восьмой пункт преамбулы), высоко оценила роль поощрения предпринимательства, в частности в рамках неформального сектора и микропредприятий, с точки зрения развития мелких и средних предприятий и отраслей различными субъектами во всем гражданском обществе, а также приватизации, демонополизации и упрощения административных процедур (пункт 11).

Резолюция 54/198 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная «Международная торговля и развитие» от 22 декабря 1999 года, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк (полный текст имеется по адресу: <http://www.esa.un.org/ffd/policydb/PolicyTexts/GA-3.htm>)

37. В своей резолюции 54/198 Генеральная Ассамблея подчеркнула важное значение оказания развивающимся странам и заинтересованным странам с переходной экономикой помощи в повышении эффективности услуг по содействию торговле, среди прочего, путем устранения процедурных препятствий и более широкого использования механизмов содействия торговле, особенно в областях транспорта, таможенного контроля, банковских и страховых услуг и деловой информации, особенно в отношении малых и средних предприятий, и в связи с этим предложила Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в рамках ее мандата и сотрудничестве с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, продолжать оказывать этим странам помощь в указанных областях (пункт 27).

Азиатский банк развития, Программное заявление: развитие частного сектора, 2000 год, Манила, Филиппины (полный текст имеется по адресу: <http://www.esa.un.org/ffd/policydb/PolicyTexts/AsDB-2.htm>)

38. Согласно программному заявлению по вопросу о финансировании микропредприятий: микрофинансирование является важным инструментом содействия развитию мелкого предпринимательства. В 1999 году Азиатский банк развития инициировал ряд проектов по расширению услуг в области микрофинансирования в развивающихся странах-членах. Разрабатывается региональная стратегия в области микрофинансирования, финансируемая за счет субсидий в рамках технической помощи на цели проведения страновых консультаций в 12 странах, региональных семинаров и выработке рекомендаций для правительств развивающихся стран-членов по поощрению развития учреждений, занимающихся микрофинансированием. В августе 1999 года Азиатский банк развития поддержал проведение Азиатского регионального совещания

Всемирной организации по банковским операциям для женщин и семинара по передовой практике для лиц, работающих в области микрофинансирования. В работе этих мероприятий приняли участие руководители и члены азиатских филиалов Всемирной организации по банковским операциям для женщин, занимающихся микрофинансированием, которые оказывают услуги по предоставлению доступа к финансам, информации и рынкам для малоимущих женщин-предпринимателей в Азии.

Межамериканский банк развития: решение о восьмом пополнении ресурсов, 2000 год, Вашингтон, О.К. (полный текст имеется по адресу: <http://www.esa.un.org/ffd/policydb/PolicyTexts/IADB-1.htm>)

39. Как указывается в решении:

2.35(с) Создание благоприятных условий для мелких и средних предприятий.

Важным элементом процесса модернизации и социальной интеграции является создание таких условий, в которых могут развиваться малые и средние предприятия. Опыт, накопленный другими странами мира, свидетельствует о том, что этот сектор хорошо приспособлен для использования созидательного потенциала предпринимателей, эффективного применения новых технологий и зачастую является наиболее динамичным источником создания новых рабочих мест. В этой связи стоит двоякая цель: создать условия для того, чтобы существующие предприятия могли процветать и развиваться, содействуя функционированию динамичного сектора малых и средних предприятий, и добиться более широкого распространения таких условий для обеспечения микропредприятиям возможностей развития в целях постепенной ассимиляции экономической деятельности в неформальных секторах. Решающее значение для расширения предпринимательской базы имеет современный финансовый сектор, обеспечивающий поддержку предпринимательской деятельности за счет предоставления малым и средним предприятиям доступа к соответствующим финансовым средствам.

Главы государств и правительств стран — членов Общего рынка Южного конуса (МЕРКОСУР) и Чили, а также Европейского союза (ЕС), Латинской Америки и Карибского бассейна: приоритетные направления деятельности, принятые Саммитом Европейского союза, 28 и 29 июня 1999 года, Рио-де-Жанейро, Бразилия (полный текст имеется по адресу: <http://www.esa.un.org/ffd/policydb/PolicyTexts/EU-LA-2.htm>)

40. К приоритетным направлениям деятельности относятся: поощрение программ и механизмов, обеспечивающих поддержку малых и средних предприятий в областях финансирования, включая улучшение доступа к финансовым гарантиям и венчурному капиталу, подготовки управленческих кадров, технологии и предпринимательскому сотрудничеству, в целях повышения конкурентоспособности и обеспечения более широкого присутствия на международных рынках. В частности, поощрение совместных предприятий в целях создания предприятий в обоих регионах (пункт 30).

Четвертая Всемирная конференция по положению женщин, Платформа действий (Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II), глава IV.F, озаглавленная «Стратегические цели и действия: женщины и экономика» (полный текст имеется по адресу: <http://www.un.org/womenwatch/daw/beijing/platform/economy.htm>)

41. В главе IV.F пекинской Платформы действий указывается:

Стратегическая цель F.2. Содействие равному доступу женщин к ресурсам, рабочим местам, рынкам и торговле

Деятельность, которая должна осуществляться

166. Правительствами:

d) поддержка и укрепление микропредприятий, новых малых предприятий, кооперативных предприятий, содействие расширению рынков и создание других возможностей для трудоустройства и, при необходимости, содействие переходу из неорганизованного в организованный сектор, особенно в сельских районах;

h) обзор, пересмотр, если это необходимо, и проведение в жизнь стратегии, включая положения предпринимательского, торгового и договорного права и правительственные постановления, с целью обеспечить, чтобы они не содержали в себе элемента дискриминации в отношении микро-, малых и средних предприятий в сельской и городской местности, владельцами которых являются женщины.

167. Правительствами, центральными банками и национальными банками развития и частными банковскими учреждениями соответственно:

c) формирование необходимой структуры услуг для охвата женщин в сельской и городской местности, работающих на микро-, малых и средних предприятиях, с уделением особого внимания молодым женщинам, малоимущим женщинам, представительницам этнических и расовых меньшинств и женщинам из числа коренного населения, не имеющим доступа к капиталу и активам, и расширение доступа женщин к финансовым рынкам путем выявления и поощрения реформ в системе финансового управления и регулирования, которые способствовали бы прямым и непрямым усилиям финансовых учреждений, направленным на более полное удовлетворение кредитных и других финансовых потребностей микро-, малых и средних предприятий женщин.

169. Многосторонними финансовыми учреждениями и региональными банками развития, а также двусторонними и частными финансовыми учреждениями на международном, региональном и субрегиональном уровнях:

с) разработка стратегий консолидации и увеличения объема их помощи сектору микро-, малых и средних предприятий для расширения возможности женщин в плане всестороннего и равноправного участия и сотрудничества с двусторонними учреждениями для координации и повышения эффективности деятельности этого сектора с опорой на опыт и финансовые ресурсы их собственных организаций, а также двусторонних учреждений, правительств и неправительственных организаций.

170. Международными, многосторонними и двусторонними организациями, осуществляющими сотрудничество в области развития:

Оказание поддержки, путем предоставления капитала и/или ресурсов, финансовым учреждениям, обслуживающим женщин-предпринимателей и производителей, работающих на малодоходных мелких и микропредприятиях в организованном и неорганизованном секторах.

Стратегическая цель F.4. Укрепление экономического потенциала и коммерческих сетей женщин

Деятельность, которая должна осуществляться

175. Правительствами:

i) обеспечение того, чтобы стратегии и постановления не содержали в себе элементы дискриминации микро-, малых и средних предприятий, возглавляемых женщинами.

176. Путем использования в соответствующих случаях кредитно-финансовых посреднических учреждений, национальных учебных заведений, кредитных союзов, неправительственных организаций, женских ассоциаций, профессиональных организаций и частного сектора, с тем чтобы они:

е) развивали и укрепляли женские микропредприятия, новые малые торгово-промышленные предприятия, кооперативные предприятия, содействовали расширению рынков и других возможностей занятости и в

соответствующих случаях способствовали переходу из неорганизованного сектора в организованный в сельских и городских районах.

III. Библиография

42. Насчитываются сотни — если не тысячи — статей, книг, периодических изданий и веб-сайтов, которые непосредственно касаются всех аспектов микрофинансирования. Поэтому в настоящей библиографии предпринята попытка определить лишь некоторые из этих многочисленных источников.

Сайты, предлагающие обширную библиографию и справочные материалы

43. Обширную библиографию и справочные материалы можно найти по следующим адресам:

Development Gateway:

(http://www.developmentgateway.org/topic/unbox?page_id=3733&type_key=program)

Enterprise Development Network:

(<http://www.enterweb.org/microcre.htm>)

Microfinance Gateway: Доступ к многочисленным источникам (см., в частности, ссылку “Library”):

(<http://www.ntl.ids.ac.uk/cgap/index.htm>)

MicroFinance Network: (<http://www.bellanet.org/partners/mfn/>)

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН)/

Специальная группа по микрофинансированию (СГМ): (<http://www.uncdf.org/links/mcfc.htm>)

Virtual Library on Micro-Credit:

(<http://www.gdrc.org/icm/icm-bibliography.htm>)

Подборку часто задаваемых в сети вопросов по микрофинансированию см. по адресу: (<http://www.ntl.ids.ac.uk/cgap/htm/faq.htm>)

Сайты доноров и международных организаций, посвященные вопросам микрофинансирования

44. Практически все доноры осуществляют проекты или мероприятия в этой области, причем некоторые из них имеют четко разработанные стратегии в области микрофинансирования и осуществляют в этой области крупные программы и инициативы. К ним относятся:

Азиатский банк развития: (<http://www.adb.org/Documents/Policies/Microfinance/>)

Канадское агентство по международному развитию:
(<http://www.acdi-cida.gc.ca/microcredit>)

Консультативная группа по оказанию помощи малоимущим (КГПИМ): консорциум 27 правительств стран-доноров, неправительственных организаций и частных вкладчиков: (<http://www.cgap.org/>)

Европейский союз: (http://www.europa.eu.int/comm/development/lex/en/1998/com_98_0527_04.htm)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО): Сайт по вопросам финансирования сельских районов: (<http://www.fao.org/WAICENT/FaoInfo/Agricult/ags/agsm/reralfin.htm>)

Межамериканский банк развития (МБР): Отдел по микро-, малым и средним предприятиям:
(http://www.iadb.org/sds/mic/index_mic_e.htm)

Многосторонний инвестиционный фонд — Программа развития микропредприятий:
(<http://www.iadb.org/mif/eng/strategies/microenterprise.htm>)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР): (<http://www.ifad.org/operations/policy/policydocs.htm>)

Международная организация труда (МОТ): (<http://www.ilo.org/public/english/employment/finance/index.htm>)

Комитет учреждений-доноров для развития малых предприятий: (<http://www.ilo.org/public/>)

[english/employment/ent/sed/bds/donor/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/employment/ent/sed/bds/donor/index.htm))

Инновационный проект в области микропредприятий Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД): (<http://www.mip.org/>)

Программа «Устойчивое развитие банковской практики в интересах неимущих» Всемирного банка: (<http://www-esd.worldbank.org/htm/esd/agr/sbp/home.htm>)

Сайты неправительственных организаций

45. Ниже приводится лишь небольшая выборка из огромного объема имеющихся в Интернете ресурсов, посвященных работе неправительственных организаций.

АССИОН: (<http://www.accion.org/main.asp>)

Банковская практика в интересах неимущих:
(<http://www.bwtp.org/>)

Бангладешский комитет содействия развитию сельских районов: (<http://www.brac.net/pov3.htm#Microfinance>)

Создание потенциала в области микрофинансирования:
(<http://www.gdrc.org/icm/ppp/ppp.html>)

Фонд международной помощи общинам (ФМПО): (<http://www.villagebanking.org/>)

«Грамин бэнк»: (<http://www.grameen-info.org/>)

«Микросэйв-Африка»: (<http://www.undp.org/microsave/about.html>)

Всемирная организация по банковским операциям для женщин: (<http://www.swwb.org/>)

Книги, статьи и другие справочные материалы

46. Ниже приводится весьма ограниченная выборка справочных материалов, касающихся вопросов микрофинансирования. Перечисленные ниже материалы, оказались наиболее полезными при составлении настоящей технической записки.

CGAP (2000). *The Rush to Regulate: Legal Frameworks for Microfinance*, Occasional papers. Washington, D.C., April.

_____ (2001). Commercialization and Mission Drift: The Transformation of Microfinance in Latin America, Occasional papers. Washington, D.C., January.

Countdown 2005: Newsletter of the Microcredit Summit Campaign. (<http://www.microcreditsummit.org/newsletter/resources.htm>)

Finance and Development Research Project: Working papers. (<http://www.devinit.org/findev/papers.htm>)

Matin, Imran, David Hulme and Stuart Rutherford (1999). *Financial Services for the Poor and Poorest: Deepening Understanding to Improve Provision*. Manchester, United Kingdom: Institute of Development Policy Management. (<http://www.devinit.org/findev/Working Paper9.htm>)

Microbanking Bulletin. (http://www.calmeadow.com/mbb2_index.html)

Rhyne, Elisabeth (1998). The yin and yang of microfinance: reaching the poor and sustainability. *Microbanking Bulletin* (University of Colorado at Boulder), July 1998.

_____, and Robert Peck Christen (1999). *Microfinance Enters the Marketplace*. Washington, D.C.: USAID. (<http://www.mip.org/pdfs/usaid/microfinancecenters.pdf>)

Robinson, Marguerite (2001). *The Microfinance Revolution: Sustainable Finance for the Poor*. Washington, D.C.: IBRD.

Rosenberg, Richard (1998). *Independent Review of UNCDF Microfinance Activities*. UNCDF. May.

Rutherford, Stuart (2000). *The Poor and Their Money*. New Delhi: Oxford University Press.

Организация Объединенных Наций (1999 год). «Обзор мирового экономического и социального положения, 1999 год: мировые экономические тенденции и политика», в продаже под № R.99.II.C.1. Глава VII «Предоставление финансовых услуг малоимущим».

Wright, Graham (1999). *Beyond Basic Credit and Savings: Developing New Financial Service Products for the Poor*. Eschborn, Germany: CGAP/Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ).

Примечания

¹ В настоящей записке термин «микрофинансирование» используется вместо термина «микрокредит» с учетом того, что термин «микрофинансирование» охватывает не только кредит, но и другие услуги, такие, как сбережения и страхование. С более подробными ответами на часто задаваемые вопросы (ЧЗВ) можно ознакомиться на сайте по адресу: http://www.cgap.org/html/mi_fa.html.

² Примеры того, что необходимо для предоставления качественных финансовых услуг, можно найти в работе Рутерфорда (2000 год, стр. 114).